

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 123 (1997)
Heft: 22

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

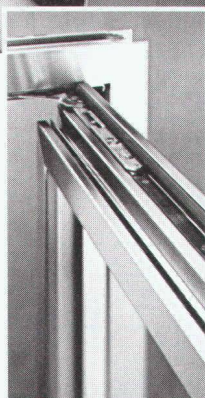
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

■■■ La perfection en acier inox



■■■ Où l'on regarde tous les jours, il faudrait conserver le regard:

Aucune concession quant à la qualité, l'exécution et la fonctionnalité. Seules les fenêtres en acier inox, développées et produites par Franke, sont aussi variées dans l'exécution et durables dans l'utilisation, qu'elles



devraient pouvoir suffire aux plus hautes exigences d'une architecture moderne.

Les systèmes en acier fin de Franke pour fenêtres, portes, châssis et éléments de façades sont le produit issu d'une longue expérience pratique et d'un développement constant. **Profitez-en.**

FRANKE

Franke SA
CH-4663 Aarburg
Suisse

Tél. 062 787 31 31
Fax 062 787 30 02

Secteur des produits
Constructions métalliques

■ Technique

■ Qualité

■ Design

Le forum de l'environnement 97.

Perspectives de l'efficacité.



Les exposants de M.U.T. 97, le salon de l'environnement le plus complet de l'année, vous présentent les nouvelles orientations et les développements

Internet: www.messebasel.ch/mut en matière de technologie de l'environnement. Ils vous montrent comment la gestion intelligente des

ressources et les techniques environnementales modernes peuvent ouvrir des perspectives intéressantes visant à accroître l'efficacité écologique. Notamment dans les domaines suivants: eau, eaux usées, déchets, sol, air, bruit, énergie, mesure/commande/régulation/analyse, sécurité et services. Restez en prise directe avec les réalités de demain, nouez des contacts, maîtrisez les nouveaux concepts et tirez parti de M.U.T. 97, le forum des solutions d'avenir.

**Salon européen de la technologie
de l'environnement**

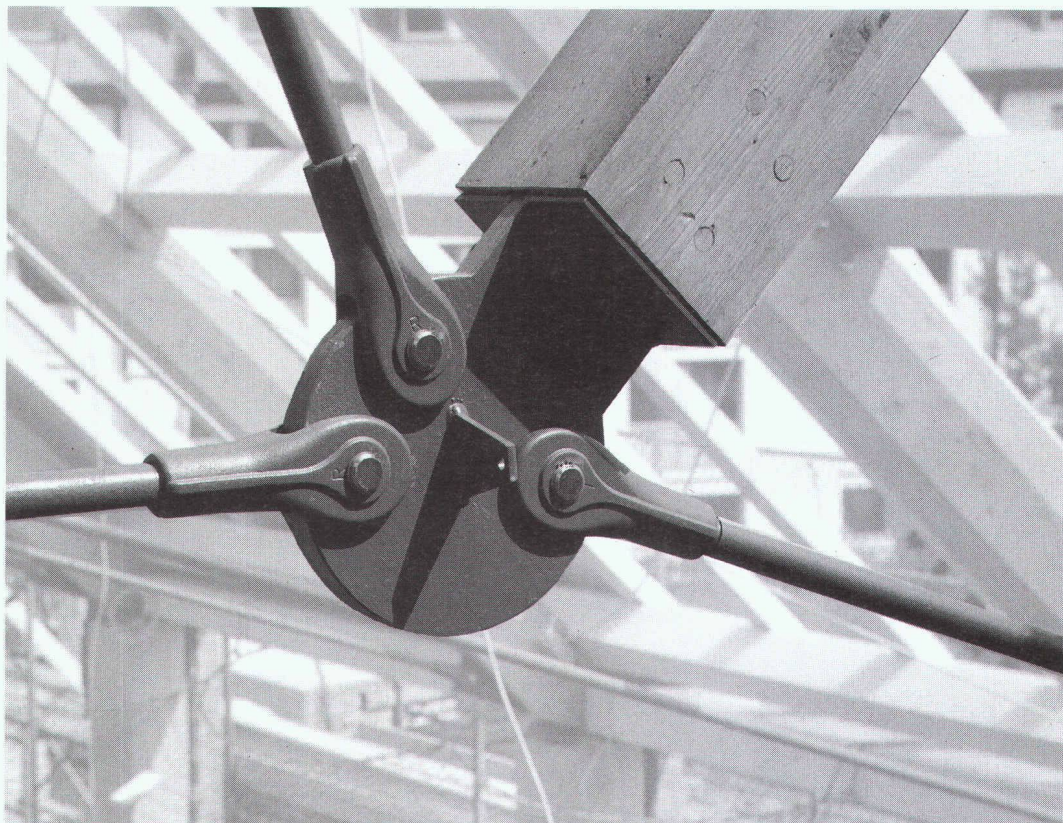
11-14 nov. 1997

mut

Messe Basel.

Messe Basel, M.U.T. 97, CH-4021 Bâle, tél. +41/61/686 20 20,
fax +41/61/686 21 89, e-mail: mut@messebasel.ch

Nous réalisons des haubans élégants et élancés en acier, en câble métallique, zingués et inoxydables.



RISS AG

Fabrication mécanique

Forgeage

Technique d'ancrage

Câbles et Chaînes

Technique de poinçonnement

CH-8108 Dällikon-Zurich

Industriestrasse 32

Téléphone 01/844 11 22

Fax 01/844 11 51

Bureau Suisse Romande

En Sus-Craux

Case postale 3

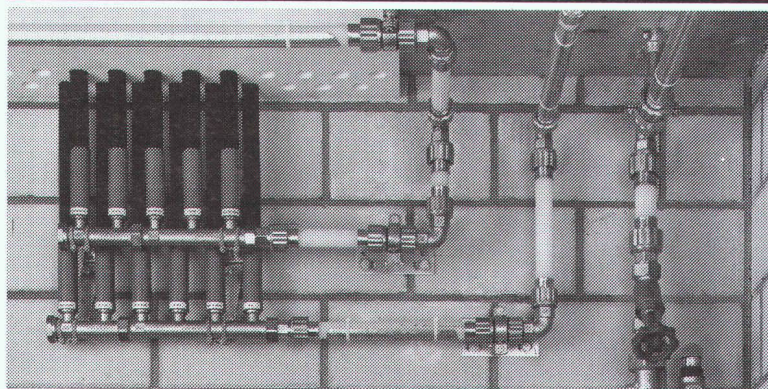
CH-1166 Perroy

Téléphone 021/825 24 14

Fax 021/825 41 40

B 4575

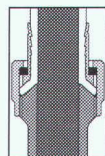
JRG Sanipex®



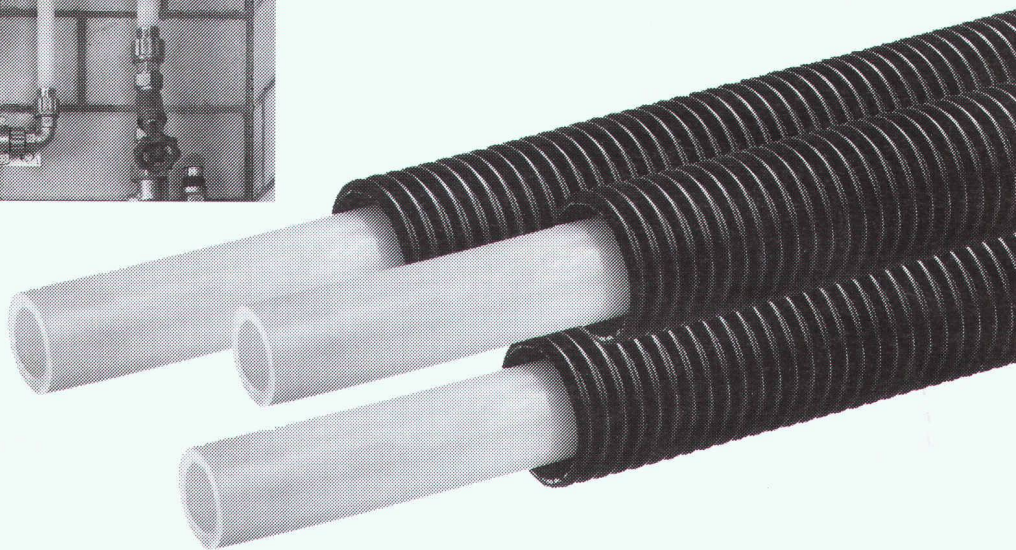
B 5028

- Haute résistance à la corrosion
- Fonctionnement silencieux
- Convient à l'eau froide et chaude (95°)
- Interchangeable en cas de blessure
- Livrable en 7 dimensions: 16-63 mm
- Tubes en polyéthylène réticulé (PE)
- Se prête à toute forme de construction

Le système d'installation d'eau potable garantissant une technique moderne de construction



Une technique d'assemblage brevetée, se distinguant par une section constante du tube de distribution et une pression régulière sur l'élément. Montage rapide, étanchéité longue durée.



JRG Gunzenhauser

Robinetterie • Sanipex® • Fonderie

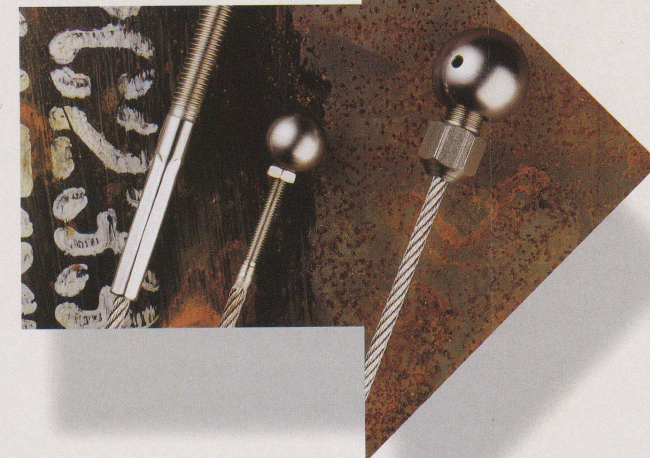
J.+R. Gunzenhauser SA

Fonderie • Robinetterie

Hauptstrasse 130, CH-4450 Sissach

Téléphone 061/975 22 22, Téléfax 061/975 22 00

Lugano • Dortmund • Neuburg/Donau • Vienne



COMMANDE DE CATALOGUE

PAR FAX:

1. Chercher votre représentation nationale à la page 6.
2. Compléter dûment le talon à faxer au dos de cette page.
3. Détacher le talon et le faxer.

Câbles et embouts de fixation
en acier inoxydable avec une infinité
de combinaisons possibles

Jakob® INOX LINE

FAX

Veillez me/nous faire parvenir

☐ **exemplaires du catalogue N° 5**

Jakob INOX LINE, 116 pages

qui ouvrent de nouvelles voies,

en français ☐, **deutsch** ☐, **English** ☐, **italiano** ☐.

Société

Secteur d'activité

Nom/Prénom

Rue

CP/Ville

Pays

Tél.

Fax

Avez vous déjà utilisé les produits **Jakob**® INOX LINE?

☐ Oui ☐ Non

Ce fax est destiné à ma représentation nationale

Entreprise

Pays

Fax

Jakob INOX LINE

**...câbles et embouts
de fixation en acier inoxydable
avec une infinité
de combinaisons possibles**



Argentina

CRISTALAR
AZ CRISTAL S.R.L.
Av. Mitre 2076
Munro - (1605)
Buenos-Aires
Tel. 01-760 16 47
Fax 01-730 19 38



Austria

Seitler Wüstner
Zimmerau 442
A-6881 Mellau
D-73075 Süssen
Tel. 05518-26 90-0
Fax 05518-26 63



Belgium

Carl Stahl Benelux
Postbus 1094
NL-1500 AB Zaandam
Tel. 0031-75-631 85 36
Fax 0031-75-631 09 68



Colombia

Inversiones Cataure Ltda.
Diagonal 108 No 9-B-10 int. 3
COL-Bogotá ZP 10
Tel. 0571 21 45 446
Fax 057 21 45 447



Cyprus

GEHA Ltd.
Architectural Aluminium Works
Steel Structures
New Industrial Area - Strovolos
CY-Nicosia
Tel. 02-313 770
Fax 02-313 771



Czech Republic

Carl Stahl & spol s.r.o.
Bryksova 1061/B
CZ-19800 Praha 9
Tel. 02-81 86 50 98
Fax 02-81 86 50 98



Denmark

Carl Stahl GmbH
c/o Knudstrup Trading
Slotsgade 52, P.O. Box 168
DK-3400 Hillerød
Tel. 48 24 40 25
Fax 48 24 40 26



Finland

Inno Tuote OY
Tiistinnityntie 4
FIN-02230 Espoo
Tel. 09 88 70 380
Fax 09 88 70 38 33



France

Carl Stahl S.A.R.L.
CableVision
43, rue des Tuileries
F-67460 Souffelweyersheim
Tel. (03) 88 18 37 00
Fax (03) 88 20 51 96



Germany

Carl Stahl GmbH
CableVision
PF / P.O. Box 13 29
Postweg 41
D-73075 Süssen
Tel. 07162-400786
Fax 07162-400768
Export Division:
Tel. +49-7162-400733
Fax +49-7162-400749



United Kingdom

Jakob - U.K.
Mendip Manufacturing Agency
Green Acres, Green Ore, Wells
U.K. - Somerset BA5 3ET
Tel. 01761 241437
Fax 01761 241437



Greece

Dipl. Ing. T. Isaakidis
Agelaki 7
GR-54621 Thessaloniki
Tel. 031-285171
Fax 031-263744



Hungary

Carl Stahl Hungária Kft
Honvéd u. 39
H-2330 Dunaharaszti
Tel. 06-30-494 356
Fax 06-30-200 356



India

Synergy International
Representative - Jakob INOX LINE
B-17 Defence Colony
New Delhi-110024, India.
Tel. +91.11.469 7550, 461 9838
Fax +91.11.460 2732, 462 3649
http://www.india-gate.com/synergy



Israel

Darital Marketing
Bourla Street 36
IL-69364 Tel Aviv
Tel. 03-6995020
Fax 03-6991656



Italy

Jakob - Italia
Via Isidoro Bianchi 23 D
I-22070 Appiano Gentile
Tel. 031 97 00 17
Fax 031 97 05 21



Netherlands

Carl Stahl Benelux
Postbus 1094
NL-1500 AB Zaandam
Tel. 075-631 85 36
Fax 075-631 09 68



Portugal

POLIFER
Equipamentos Técnicos
e Ferragens, Lda
Rua Vitor Cordon 36-2º Esq.
PT-1200 Lisboa
Tel. 01-321 96 20
Fax 01-342 48 00



South Africa

Architectural Tensile
Systems cc (A.T.S.)
P.O. Box 189
1748 Lanseria (South Africa)
Tel. 011-460 1744
Fax 011-460 1744



Spain

CA2L
Sepulveda, 99
E-08015 Barcelona
Tel. 93-451 74 74
Fax 93-451 74 08



Sweden

Andén Lennart AB
Grenvågen 13
S-430 31 Åsa
Tel. 0340-65 66 61
Fax 0340-65 51 19



Switzerland

Jakob AG
Drahtseilfabrik
Dorfstrasse 34
CH-3555 Trubschachen
Tel. 034-495 10 10
Fax 034-495 10 25



USA

DécorCable Innovations LLC
648 West Randolph Street
Chicago Illinois 60661-2114
Tel. 312-474-1100
Tel. 800-444-627
Fax 312-474-178

Für alle übrigen **Informationen** wenden Sie sich bitte an:
Pour tous **renseignements** supplémentaires veuillez s'il vous plaît contacter:
For any other **information** please contact:
Per tutte le **informazioni** necessarie rivolgersi per favore a:

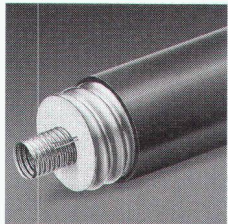
Jakob INOX LINE

JAKOB AG, Drahtseilfabrik
CH-3555 Trubschachen / Switzerland

Tel. +41 34 495 10 10 / Fax +41 34 495 10 25 / Internet: <http://www.jakob-inoxline.ch> (<http://www.jakob.ch>)

FLEXWELL – conduite de chauffage à distance

Un tube médian flexible en acier chrome-nickel, isolé thermiquement et enrobé d'un manteau en acier, protégé par plusieurs couches multiples contre la corrosion (bitume, PE). Livrable sur bobine en grandes longueurs jusqu'à 800 m. Ce tube flexible se pose facilement en fouille, d'un seul tenant suivant le tracé le plus direct, particulièrement dans des terrains difficiles. Avantages: Aucun raccord enterré. Tracé le plus court possible. Pas de soudures, ni d'essais de pression. Dimensions de fouilles réduites au minimum. Pression de service jusqu'à 16 bar. Température de service jusqu'à 140°C.



BRUGG

Rohrsysteme

Brugg Rohrsystem AG

CH-5200 Brugg
Telefon 056 460 35 00
Telefax 056 460 35 35



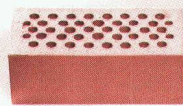
L'argile®

L'argile de ®apperswil est un matériau de construction 100% biologique, élaboré à partir de substances minérales et de traceurs spécialement sélectionnés pour assurer un habitat et un environnement sain.

On obtient l'argile de ®apperswil par des méthodes traditionnelles et douces, à partir de matières premières naturelles.

Ce produit est fabriqué selon une recette éprouvée, sans additif chimique, avec un soin particulier et en recourant à une technologie des plus modernes et strictement contrôlée.

L'argile de ®apperswil est commercialisée sous forme de tuiles, de briques ou de planelles de sol.



L'argile® de ®apperswil, le matériau qui aime la vie.

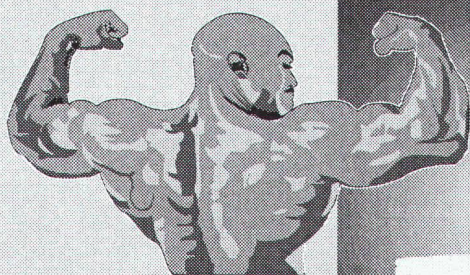
Ce produit concerne votre santé, lisez la notice du fabricant, consultez architectes et maîtres d'états ou visitez notre exposition.



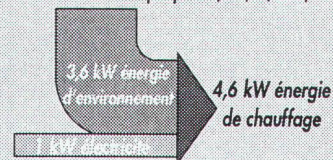
ZIEGELEI RAPPERSWIL

LOUIS GASSER AG 3255 RAPPERSWIL-BERN
TELEPHONE 031 879 10 16 TELEFAX 031 879 11 73

L'énergie concentrée SIXMADUN-OLYMP



COP Performance: jusqu'à 4,6! (S0/E35)



- Sans CFC
- Régulation intégrée
- Performance maximum
- Service simplifié
- Faible encombrement
- Silencieux
- Montage simple



Valeur COP 4,6!

**Pompe à chaleur SMSK:
A peine plus grande qu'un PC!**

SIXMADUN-OLYMP

Oui, faite moi parvenir votre documentation des modèles SMSK.

Nom: _____

Rue: _____

NPA/Lieu: _____

SIXMADUN-OLYMP SA, Rue des Pêcheurs 11, 1400 Yverdon

CE BAUME
VOUS FAIT AIMER
LE BAIN:

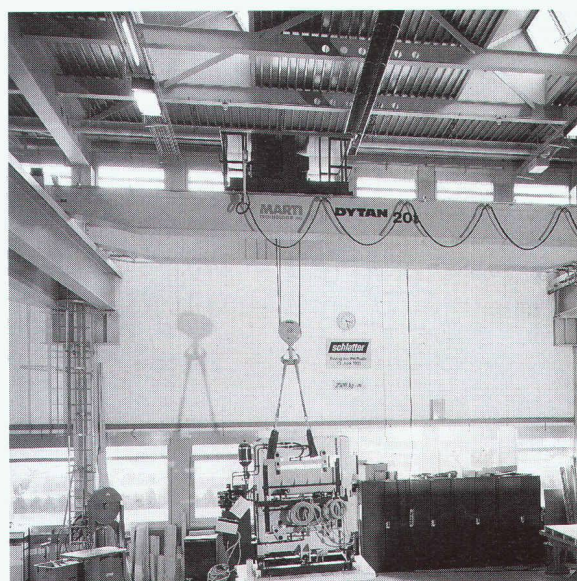


SE CHAUFFER AU MAZOUT.
LA BONNE DECISION.

Audi, Ströbel

NOS PERFORMANCES EN CONSTRUCTION DE GRUES NORMALISEES SE LAISSENT MESURER!

La norme ISO 9001 n'est pas la seule preuve de performance. S'y ajoutent les conseils axés sur les projets, un montage consciencieux et notre ferme volonté de faire des exploits, notamment dans le service après-vente. Ce sont le client et ses exigences qui sont pour nous l'étalon de mesure!



MARTI-DYTAN AG

Dytan-Kranbau, Lager- und Fördersysteme, CH-6048 Horw
Téléphone 041/209 61 61, Fax 041/209 61 62
ACE Equipment SA, 5, rue Lecheretta, CH-1630 Bulle
Téléphone 026/912 14 01, Fax 026/912 14 02



**NOUVEAU
EN SUISSE
ROMANDE**

SLIPSTOP

**MET UN FREIN AUX SOLS GLISSANTS
POUR TOUJOURS !**

*Efficace sur carrelage, grès cérame,
terre cuite, marbre, granit, béton, sol plastique.
Ainsi que pour baignoires et douches.*

Michel MEIER

Agent exclusif Suisse Romande SLIPSTOP

Antidérapant + traitements de façades

1880 LE CHÂTEL - BEX

Tél.+Fax 024. 463 17 66 - Natel 079. 210 72 31

Palans électriques Demag

Palans électriques à câbles
et à chaîne.

Exécution fixe ou mobile.

Pour des charges de 1-100 000 kg.



BURRI Manutention

W. Burri SA 1000 Lausanne 16

Adresse: chemin de la Meunière 12 - 1008 Prilly

Tél. (021) 624 45 33 - Fax (021) 624 18 69

Représentant en Suisse romande de:

Mannesmann Dematic AG



Ponts roulants



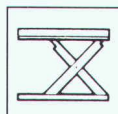
Potences



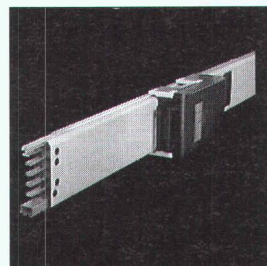
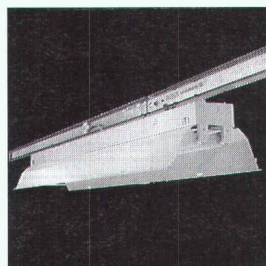
Systèmes
de voies



Engins de
préhension



Plates-formes
élévatrices



LANZ Canalisations électriques d'éclairage et de distribution 20-800 A

Pour installations simples et avantageuses de
lampes, d'appareils et machines dans des locaux de
fabrication, chaînes de production, stations d'essai,
laboratoires, garages, entrepôts et halles d'expédi-
tion, installations sportives, supermarchés etc.

- Pose simple. Matériel d'installation, boîtiers de
connexion et de distribution livrés simultanément
- Extension, transformation, agrandissements pos-
sibles en tout temps et rapidement
- Avantageuses — modernes — réutilisables

Conseil, offre, livraison rapide et avantageuse par
lanz oensingen 062/388 21 21 fax 062/388 24 24

Veuillez me faire parvenir la documentation suivante:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Canalisations électriques d'éclairage et de distribution 20-800 A | <input type="checkbox"/> Canaux G à grille |
| <input type="checkbox"/> Canalisations électriques LNZ BETOBAR 380-6000 A | <input type="checkbox"/> Canaux d'allèges |
| <input type="checkbox"/> Système de support de câbles | <input type="checkbox"/> Système de montage MULTIFIX |
| <input type="checkbox"/> Pourriez-vous me/nous rendre visite, avec préavis s.v.p.? | |

Nom/adresse: _____

20f



lanz oensingen sa
CH-4702 Oensingen · téléphone 062 388 21 21



E. Vogel Pompes SA - Pumpen AG - CH-2087 Cornaux

Tél. 032/758 72 00 - Fax 032/758 72 90

- Pompes
- Régulation
- Service et réparation
de toutes marques



Qui fait quoi ?

Abattage - Déchiquetage - Broyage

• Bois de construction

EMERY, 1083 Mézières

Tél. 021/903 21 10, fax 021/903 37 20,

natel 077/21 21 10

Adduction et captage d'eau

Travaux souterrains, soutènement

Etudes d'impact et de risques

Gestion de projet, procédures

Traitement des eaux et des déchets

Mesures de bruit et de vibrations

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA

• Le Mont-sur-Lausanne,

tél. 021/647 12 41, fax 021/647 12 47

• Granges-Paccot,

tél. 026/466 86 86, fax 026/466 86 16

• Sion,

tél. 027/322 60 76, fax 027/323 58 22

• Genève,

tél. 022/342 59 00, fax 022/342 59 04

Archivage - Gestion et exploitation

Classement, microfilms, recherche historique

Analyse technique - Maintenance

Mer-Habitat, Merip, Lesosai-4, AMB

ARCHEION, c.p. 28, 1000 Lausanne 9

Tél. 021/693 49 32, fax 021/693 52 88

Armoires - Fenêtres - Portes

Norba SA, Oron

Tél. 021/907 72 08, fax 021/907 82 17

Norba SA, Genève

Tél. 022/736 32 88, fax 022/735 79 11

Norba SA, Fribourg

Tél. 026/436 20 04, fax 026/436 20 05

Béton - Gravier

Gravière de la Claie-aux-Moines SA

1073 Savigny,

Tél. 021/784 21 56, fax 021/784 22 76

Briques isolantes HEKLATHERM en pierre ponce

Cornaz & Fils SA produits en béton

1165 Allaman

Tél. 021/807 33 21, fax 021/807 39 79

CAO

CAO Speedikon

Architecture, Ingénieur civil, Installations techniques, Facility Management : la solution CAO intégrale pour le bâtiment avec plus de 1000 postes de travail en Suisse. Hardware et software. Formation. Accompagnement de projet. Prestations de services CAO RZW WALDER & TRÜEB INFORMATIQUE SA Rue Juste-Olivier 22, 1260 Nyon 1 Tél. 022/362 48 90, fax 022/362 48 92

CAO et administration de chantier pour la branche de la construction

Du module soumission jusqu'à la méthode par éléments avec relation au CAO HEINIGER & PARTNER SA, 8620 Wetzikon, Hofstrasse 96 A, tél. 01/932 11 31

Capteurs solaires thermiques - Pompes à chaleur - Chaudières (bois/mazout)

Ecube SA, 1720 Corminbœuf, rte André-Piller 43, tél. 026/466 26 10, fax 026/466 26 86

Carrelages - Expositions - Agencements - Salles de bain - Cuisines

Matériaux Directs, 1027 Lonay

Tél. 021/803 25 06, fax 021/803 25 05

Chauffage au bois manuel et automatique

SCHMID SA, 1510 Moudon

Tél. 021/905 35 55, fax 021/905 35 59

Constructions de grues et

techniques d'acheminement

Marti-Dytan AG

Dytan-Construction de grues, 6048 Horw

Tél. 041/209 61 61, fax 041/209 61 62

Pour la Suisse romande :

ACE EQUIPEMENT SA

5, rue Lécheretta, 1630 Bulle

Tél. 026/912 14 01, fax 026/912 14 02

Contrôle d'accès - Gestion des temps de présence du personnel

BIXI SYSTEMS SA,

1052 Le Mont-sur-Lausanne

Tél. 021/653 43 43, fax 021/653 47 47

Cuisines Agencements Rénovations

Cuisines Modernes SA, 1510 Moudon

Tél. 021/905 14 44, fax 021/905 43 20

Décoration par tube au néon - éclairages HT

néon IMSA sa

• 1033 Cheseaux-sur-Lausanne

Tél. 021/731 23 23, fax 021/731 23 24

• 1218 Grand-Saconnex/GE, tél. 022/798 71 71

Echafaudage, toiture provisoire, monte-charge

Haltiner Iseli SA, 1022 Chavannes

Tél. 021/691 59 30, fax 021/691 59 51

Ecograve - Recyclage - Matériaux de démolition en grave de fondations

Matériaux Pierreux SA, 1073 Savigny

Tél. 021/784 21 56, fax 021/784 22 76

Enseignes lumineuses -

tubes au néon HT

néon IMSA sa

• 1033 Cheseaux-sur-Lausanne

Tél. 021/731 23 23, fax 021/731 23 24

• 1218 Grand-Saconnex/GE, tél. 022/798 71 71

Equipements de sécurité - Systèmes d'alarme et vidéo - Contrôle d'accès

WEBER DISTRIBUTION, 2034 Pesieux

Tél. 032/730 38 73, fax 032/730 53 68

Fixations, tôles profilées, panneaux isolants, coupoles exutoires, voûtes

FASTO TECHNIQUE SA, 1023 Crissier,

Tél. 021/634 45 46, fax 021/634 85 46,

Natel 077/21 22 62

Fontaines

ATELIER DE TAILLE DE PIERRE LUC CHAPPUIS

1148 L'Isle, tél. 021/864 52 39,

fax 021/864 52 25, natel 077/225 522

Formation du personnel

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay

Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

Géotechnique, géologie, hydrogéologie

Etudes d'impact sur l'environnement

Mesures de vibrations et de bruit

Diagraphies de forage, flowmeter

Contrôles de pieux

Laboratoire de sol, roche et béton

GEOTEST SA

• 1033 Cheseaux-s-L., tél. 021/731 45 65

• 1706 Fribourg, tél. 026/466 72 67

• 1920 Martigny, tél. 027/722 76 66

Géotechnique, mesures, environnement

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,

1024 Ecublens

Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

Hydrodémolition - Décapage -

Lavage à haute pression et super-aspirateurs (gravas et matériaux divers)

HUBERT ETTER & FILS SA, 1628 Vuadens/FR

Tél. 026/919 87 80, fax 026/919 87 87

Illustration de projets d'architecture, d'urbanisme et d'aménagements paysagers

— Vues perspectives à partir de plans, cartes et photographies. Intégration visuelle du projet dans le site

— Croquis noir-blanc et couleurs, photomontages

— Graphisme sur ordinateur

PERSPECTIVE, Rose Gigon, rue du Rhône 15,

1950 Sion, tél. 027/323 63 14

Informatique architectes et ingénieurs

Logiciels Roland Messerli :

— Dessin et conception assistés par ordinateur

— Gestion de chantiers

— Méthode par éléments

Autres :

— MANDAT 95 Gestion des heures

— Envoi automatique de PV par FAX/Modem avec un PC

— Comptabilité avec TVA

— Olivetti, Hewlett-Packard, Compaq et Brother

JOBIN SA Informatique

Av. de Provence 10, 1000 Lausanne 20

Tél. 021/625 60 22, fax 021/624 07 30

Installations solaires

Installations de production d'énergie solaire raccordées au réseau, clés en mains.

Modules Solarex : 20 ans de garantie

TECHNIQUES ÉNERGÉTIQUES MUNTWYLER SA

Märitgasse 1, 3052 Zollikofen

Tél. 031/911 50 63, fax 031/911 51 27

ISO 9000 - Introduction

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay

Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

Lanterneaux et coupoles

WATEP SA,

Eichenweg 37 — Case postale 733

3004 Berne 4

Tél. 031/910 83 60, fax 031/910 83 61

Livres-Multi média

PAYOT LIBRAIRIE,

• Lausanne

Tél. 021/341 33 31, fax 021/341 33 45

• Genève Chantepoulet

Tél. 022/731 89 50, fax 022/738 48 03

• Fribourg

Tél. 026/322 46 70, fax 026/322 46 75

• Neuchâtel

Tél. 032/724 22 00, fax 032/724 22 01

Livres scientifiques et techniques Sciences de l'ingénieur

Librairie Polytechnique,

EPFL CM, CP 118, 1015 Lausanne 15,

tél. 021/693 51 04, fax 021/693 51 02

Logiciels professionnels de gestion pour architectes

LOGISOFT DIFFUSION SA, 1030 Bussigny

Tél. 021/701 50 33, fax 021/701 02 61

Madriers isolants YSOX - Bois - Lamellés-collés

SAMVAZ BOIS SA, 1618 Châtel-Saint-Denis

Tél. 021/948 94 41, fax 021/948 83 41

Mensurations subaquatiques

Profils en rivières, cartographie des fonds,

bathymétrie

Bureau Pierre Martin S.A., 1410 Thierrens

Tél. 021/905 33 88, fax 021/905 40 91

Microtunnels - Forages -

Pousse-tubes

REYMOND SA

Route de Champ-Colin 2, 1260 Nyon

Tél. 022/361 47 31, fax 022/361 68 82

Moustiquaires - Portes industrielles - Stores à lamelles

LAMELMATIC SA, fabrication, pose, entretien,

volets à rouleaux, contrevents, 1800 Vevey

Tél. 021/921 14 75, fax 021/921 33 82

Néon artistique pour enseignes et éclairages

néon IMSA sa

• 1033 Cheseaux-sur-Lausanne

Tél. 021/731 23 23, fax 021/731 23 24

• 1218 Grand-Saconnex/GE, tél. 022/798 71 71

Palans électriques - Ponts roulants

BURRI SA

Chemin de la Meunière 12, 1000 Lausanne 16

Tél. 021/624 45 33, fax 021/624 18 69

Panneaux d'affichage - travaux en plexiglas

néon IMSA sa

• 1033 Cheseaux-sur-Lausanne

Tél. 021/731 23 23, fax 021/731 23 24

• 1218 Grand-Saconnex/GE, tél. 022/798 71 71

Parois chauffantes - Convecteurs

BORER TECHNIK AG, Industriezone 81,

4227 Büsserach

Tél. 061/785 61 11, fax 061/785 61 12

Parquets - Pergo - Publi - Lames de boiserie - Portes

BOISSEC SA, 1030 Bussigny

Tél. 021/706 44 55, fax 021/706 44 66

Photogrammétrie

BSA INGÉNIEURS CONSEILS

Façades, archéologie, bâtiment et génie civil, 1527 Villeneuve

Tél. 026/668 53 60, fax 026/668 53 51

Pieux-Essais

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,

1024 Ecublens

Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

Pieux-Essais

BSA INGÉNIEURS CONSEILS

Préfabriqués, moulés et forés jusqu'à 10000 kN

Intégrité, vibrations, 1527 Villeneuve

Tél. 026/668 53 60, fax 026/668 53 51

Plexiglas - Verre acrylique - Polycarbonate - PVC

néon IMSA sa

• 1033 Cheseaux-sur-Lausanne

Tél. 021/731 23 23, fax 021/731 23 24

• 1218 Grand-Saconnex/GE, tél. 022/798 71 71

Poêle-Cheminées/

Foyers des cheminées

RÜEGG CHEMINÉE AG,

Schwäntenmos 4, 8126 Zumikon

Tél. 01/919 82 82, fax 01/919 82 90

Technique Equipement Bureaux Distributeur NEOLT Suisse

Livraison - Service - Vente

Natel 079/414 97 17, fax 021/646 49 47

Travaux spéciaux du génie civil

MINAGES ET TRAVAUX SOUTERRAINS SA,

Martigny - Minages de rocher, parois clouées,

tirants, micropieux

Tél. 027/722 65 85, fax 027/722 52 77

La méthode naturelle et douce de sécher votre linge

le sèche-linge SECOMAT

Maison familiale ou grand immeuble, dans tous les cas la solution la plus économique, c'est un sèche-linge SECOMAT.

Demandez notre documentation détaillée sur la gamme complète SECOMAT à l'adresse suivante:

Krüger + Cie SA

1606 Forel VD, Tél. 021/781 27 91
3110 Münsingen BE, Tél. 031/721 48 11

Veuillez m'envoyer une documentation détaillée sur votre programme SECOMAT:

Nom: _____

Rue: _____

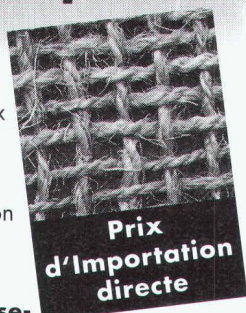
NPA/Lieu: _____

IAS

KRÜGER

Verdure assurée avec des géotextiles organiques.

- **Tissus de coco:** Pures fibres de coco, très résistantes
- **Filet de jute:** L'alternative au meilleur prix
- **Nattes de paille et coco:** Egalement avec semences incorporées
- **Fascine végétative:** Pour la revitalisation de cours d'eau

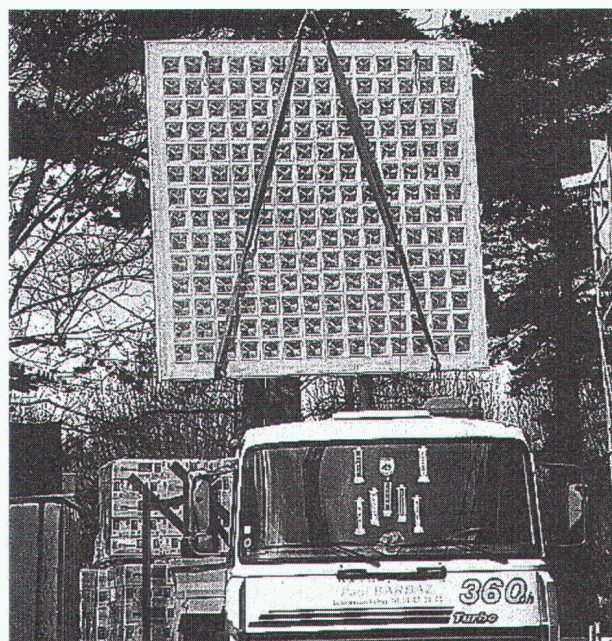


Prix
d'Importation
directe

Notre proposition pour un reverdissement réussi: Conseils, génie biologie, semis hydraulique/Hydro-seeding, semis forestier, gazon-gravier, végétalisation extensive de toitures, protection contre l'érosion, gazon préculivé.

HYDROSAAT SA

CH-1717 St. Ursen
Tél. 026 - 322 45 25
Fax 026 - 323 10 77



**BRIQUES DE VERRE
PRÉFABRICATION
MAÇONNAGE SUR CHANTIER**

CONTI

42, route de Satigny - 1217 Meyrin-Genève
Tél. 022/341 40 81 - Fax 022/341 40 82

QUAND JE
M'ÉBATS.
MON CŒUR BAT.

Des idées pour bouger plus:
Fondation Suisse de Cardiologie,
case postale 176, 3000 Berne 15.

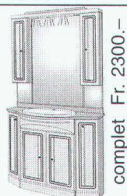
BOUGE DE
BON CŒUR.
POUR TON CŒUR.

Des idées pour bouger plus:
Fondation Suisse de Cardiologie,
case postale 176, 3000 Berne 15.

Projets et réalisations

- chauffage solaire
- installations sanitaires
- meubles de salle de bain
- ferblanterie-couverture
- façades - paratonnerres
- échafaudages

Entretien annuel à forfait



complet Fr. 2300.-

Capteur solaire SAM'SOLAIR

CH-1055 FROIDEVILLE
Tél. (021) 881 23 16
Maîtrise fédérale



**"Vous pouvez venir,
l'air est
propre"**

**"Il n'y a pas de
miracle, une
installation de
filtration Herding®
est en marche!"**

**Nous nous occupons de
rendre l'air plus propre**

Herding
FILTERTECHN

**Herding AG
Filtertechnik**

**Sonnholdenstr. 2
9607 Mosnang**

**Tel 071 / 9 83 34 35
Fax 071 / 9 83 33 53
Telefax 024 / 4 72 28 29
1870 Monthey**

*avec la technique du
filtre à lamelles frittées*

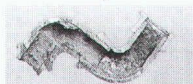


IP



INTER PROTECTION

Fini les problèmes de canalisation!



Grâce au système LSE® d'InterTechno®, les problèmes concernant les conduites d'eau enterrées ou attaquées par la rouille sont résolus définitivement.

Le système LSE® est le premier et seul traitement alliant un nettoyage mécanique par sablage à une protection contre la corrosion garantie par un revêtement intérieur à base de résine epoxy. Avantageux, sans entretien ultérieur, d'application rapide et propre, ce procédé d'assainissement représente enfin une réelle alternative au remplacement coûteux et peu commode de la tuyauterie.

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à :
INTER PROTECTION S.A. - chemin des Dailles 6 - 1053 Cugy
Tél. 021/731 17 21 - Fax 021/731 50 91

**MESSAGE DU CŒUR:
MOUVEMENT=
BONHEUR.**

Des idées pour bouger plus:
Fondation Suisse de Cardiologie,
case postale 176, 3000 Berne 15.



Nouveau!

Exposition 500 m²

Gabella Verres S A

Dalles et parois avec briques en verre **K = 1.17 W/m²K**
antifeu **R 180 F 30 F 60 F 90**

1312 Eclépens Fax 021/866 02 08
Tél. 021/866 02 00



**ÉCOLE POLYTECHNIQUE
FÉDÉRALE DE LAUSANNE**

cherche pour son Laboratoire des voies de circulation

JEUNE INGÉNIEUR(E) CIVIL EPF dans le domaine de la gestion des chaussées

ou titre jugé équivalent, pour mener à bien les projets de recherche, à savoir, dimensionnement des chaussées et élaboration de lois socio-économiques pour les outils PMS.

Profil souhaité:

- connaissance de la construction routière et de la gestion de l'entretien des réseaux routiers;
- maîtrise des outils mathématiques et statistiques;
- capable de travailler de manière autonome;
- bonne rédaction et faculté d'expression orale;
- connaissance de l'anglais et de l'allemand.

et

JEUNE INGÉNIEUR(E) CIVIL EPF dans le domaine de la construction routière et de la technologie des matériaux

ou titre jugé équivalent. Cette personne sera chargée de mener à bien des recherches et des études dans le domaine de la construction routière (comportement des chaussées et essai en vraie grandeur) et de la technologie des matériaux (revêtements à haute performance).

Profil souhaité:

- connaissance de la construction routière et de la technologie des matériaux de chaussée;
- facilité d'adaptation au travail d'équipe;
- bonne rédaction et faculté d'expression orale;
- connaissances de l'anglais et de l'allemand.

Renseignements complémentaires: **Professeur A.-G. Dumont, tél. (021) 693 23 45.**

Les offres de service accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de certificats seront adressées au **Service du personnel de l'EPFL, Pavillon C-Ecublens, CH 1015 Lausanne.**

A remettre participation active dans

bureau d'ingénieurs civils

bien connu à Genève dans le domaine des structures et du génie civil.

Prière de contacter M. Y. Bourquin
Case postale - 1211 Genève 1 - Tél. 732 88 00

BFL-MASTIX®

Bandes pour l'étanchéité des
joints dans les ouvrages en béton

Internet: <http://www.mastix.ch>

mastix sa Fax 021/648 31 72

**ISO
9001**

SGS
N° enr. 12396-01
mastix sa



**DONNEZ DE VOTRE SANG
SAUVEZ DES VIES**



Bonnard & Gardel Ingénieurs-conseils SA

Pour renforcer notre service « Géotechnique et fondations », nous cherchons un

ingénieur civil EPF

Ce poste conviendrait à un ingénieur EPF ayant 5 à 10 ans d'expérience dans le domaine de la **géotechnique**, intéressé par les études et la supervision de travaux, au sein d'une équipe d'une trentaine de personnes.

Les candidats voudront bien adresser leurs offres manuscrites à **Bonnard & Gardel Ingénieurs-conseils SA**, Case postale 241, 1001 Lausanne ou prendre contact par téléphone au 021/618 11 11 (M. Christian Heubi).



**ÉCOLE POLYTECHNIQUE
FÉDÉRALE DE LAUSANNE**

L'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL)
met au concours pour son département de microtechnique
un poste de

PROFESSEUR/E EN OPTIQUE BIOMÉDICALE

Le/la candidat/e aura une formation universitaire de haut niveau et devra avoir fait preuve de contributions créatives et importantes dans le domaine des applications biomédicales de la photonique. Le/la candidat/e aura plusieurs années d'expérience en recherche et développement et/ou de pratique professionnelle dans ce domaine (milieux hospitaliers, industriels, académiques). Un excellent leadership, un goût marqué pour l'enseignement et de bonnes aptitudes pédagogiques sont nécessaires. L'enseignement sera orienté en 1^{er}, 2^e et 3^e cycle et pourra également être dispensé à d'autres sections. La capacité et la volonté de guider les étudiants et les jeunes chercheurs sont indispensables.

Délai d'inscription: 15 février 1998.

Entrée en fonctions: date à convenir.

Les candidatures féminines sont particulièrement bienvenues. Les personnes intéressées voudront bien demander, par écrit, le dossier relatif à ce poste à: **Présidence de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, CE-Ecublens, CH 1015 Lausanne, Suisse.**

L'ETAT DE GENEVE CHERCHE



En prévision du prochain départ à la retraite de l'actuel titulaire,

**le Département des travaux publics et de
l'énergie cherche pour sa DIRECTION DU
GÉNIE CIVIL**

UN(E) INGÉNIEUR(E) CANTONAL(E)

Ce(tte) collaborateur(trice) devra justifier d'un diplôme d'ingénieur d'une école polytechnique fédérale, ou d'un titre universitaire équivalent.

Le(la) titulaire devra:

- avoir exercé des responsabilités de niveau directionnel ou d'encadrement supérieur durant au moins dix ans dans divers bureaux d'études, entreprises ou administrations publiques ou privées;
- disposer d'une solide expérience dans la direction de projets d'envergure;
- faire preuve à la fois de créativité, de rigueur intellectuelle et d'un esprit prospectif, dans la ligne du processus de réforme de l'Etat;
- tout en faisant preuve de l'autorité naturelle requise pour ce poste, entretenir tant au sein de sa direction qu'avec la hiérarchie départementale et les tiers (communes, milieux professionnels, etc.) des relations empreintes de confiance;
- développer au sein de son personnel l'esprit de collaboration ainsi que les mécanismes de délégation propres à renforcer le dynamisme et l'efficacité des services.

Des dispositions pour les relations publiques sont nécessaires et une formation en matière de gestion constituerait un atout. De bonnes connaissances de l'allemand et de l'anglais sont indispensables.

Le(la) futur(e) titulaire, en tant que directeur(trice) du génie civil, sera responsable des études, de la réalisation, de l'exploitation, de la maintenance et de l'entretien des infrastructures et équipements de génie civil des réseaux routiers national, cantonal et de transports, ainsi que de la gestion du réseau hydrographique.

Le cahier des charges peut être obtenu en téléphonant au 327 4930.

Lieu de travail: Direction du génie civil - 5, rue David-Dufour - 1205 GENÈVE.

Délai d'inscription: 14 novembre 1997.

Entrée en fonction: janvier 1998 ou date à convenir.

Les candidat(e)s intéressé(e)s, de nationalité suisse et domicilié(e)s sur territoire genevois, sont prié(e)s d'adresser leur offre manuscrite, accompagnée d'un dossier complet, à M. Denis DUFÉY, secrétaire général, 5, rue David-Dufour, 1211 GENÈVE 8.



L'avenir avec énergie

Nous mettons au concours le poste d'ingénieur spécialisé en électromécanique

au sein de la division ingénierie & constructions

Profil désiré:

Ingénieur dipl. EPF ou formation équivalente.

Spécialisé dans le domaine électromécanique et machines tournantes.

Expérience confirmée dans la branche énergie ou dans l'industrie.

Bilingue français/allemand avec de bonnes connaissances d'anglais.

Expérience dans le domaine des mandats clients, à l'aise dans les relations avec la clientèle.

Personnalité dynamique, orientée clientèle avec une grande capacité de travail en team.

Intérêt marqué pour la réalisation d'études pour le compte de clients externes et internes.

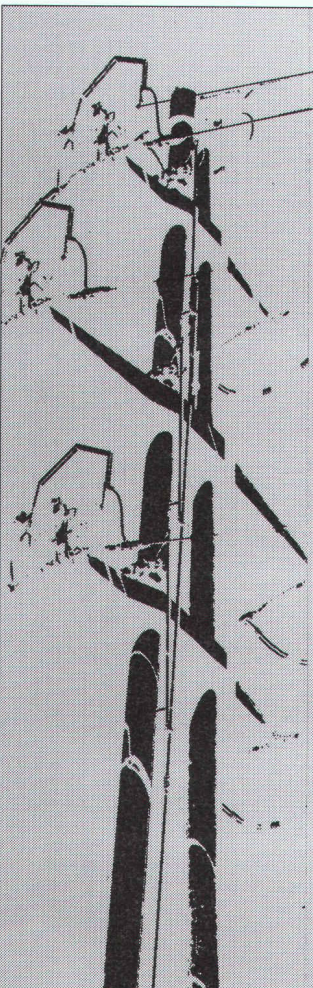
Les renseignements complémentaires peuvent être demandés à
M. Philippe Virdis, sous-directeur, au 026 / 352 52 52

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre
accompagnée des documents usuels aux

Entreprises Electriques Fribourgeoises
Service du personnel, à l'att. de M. Georges Corpataux
Bd de Pérolles 25 1701 Fribourg



ENTREPRISES ELECTRIQUES FRIBOURGEOISES
FREIBURGISCHE ELEKTRIZITÄTSWERKE



L'avenir avec énergie

Dans le cadre de la mise en oeuvre de notre nouvelle stratégie,
nous mettons au concours le poste de

Chef de la division ingénierie et constructions

Profil désiré:

Ingénieur électricien ou physicien dipl. EPF ou formation équivalente.

Expérience confirmée dans la branche énergie ou dans l'industrie.

Bilingue français/allemand avec de bonnes connaissances d'anglais.

Bonnes connaissances dans les domaines techniques de l'énergie en général, de la mécanique, de la conduite de processus, de l'informatique technique et de l'électronique.

Personnalité dynamique, orientée clients et capable de motiver ses collaborateurs.

Intérêt marqué pour la réalisation d'études et de mandats pour le compte de clients externes suisses, étrangers et internes ainsi que pour les progrès technologiques.

Motivé par la recherche et le développement.

Gestionnaire de projets/mandats confirmé, habitué à travailler en team.

Les renseignements complémentaires peuvent être demandés à
M. Philippe Virdis, sous-directeur au 026 / 352 52 52.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre
accompagnée des documents usuels aux

Entreprises Electriques Fribourgeoises
Service du personnel, à l'att. de M. Georges Corpataux
Bd de Pérolles 25 1701 Fribourg



ENTREPRISES ELECTRIQUES FRIBOURGEOISES
FREIBURGISCHE ELEKTRIZITÄTSWERKE



UN DUO ECLATANT!

Voici les deux stars de Sylvania: d'une part, les tubes fluorescents
haut rendement Luxline avec les lampes fluo-compacts, et
d'autre part, toute la gamme des luminaires Sylvania encastrés
ou plafonniers. Quel couple... et des performances de rêve à
tirer d'une source unique. Si vous
recherchez un éclairage reposant, une

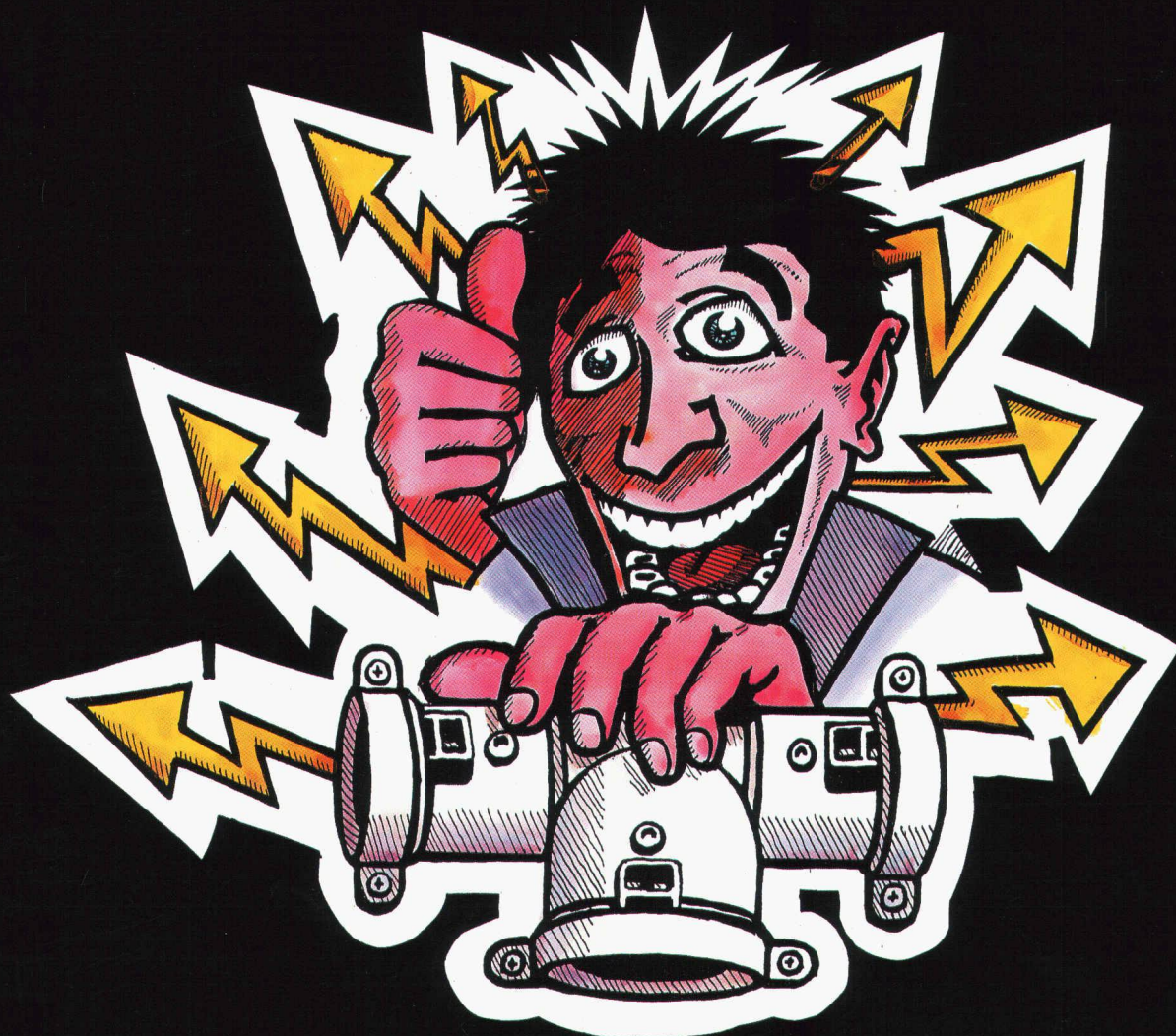


ambiance particulière, ou que vous souhaitez réaliser des économies
d'énergie ou simplement trouver un produit satisfaisant, Sylvania
propose indifféremment la combinaison optimale pour votre
usage privé ou professionnel. Les tubes Luxline haut rendement
de Sylvania avec les luminaires Sylvania? La
parfaite harmonie entre tubes et luminaires...

Sylvania. une source d'inspiration.

Ne cédez pas au chantage et ne vous laissez pas influencer, choisissez **+GF+ INSTAFLEX®**

Le système de tuyauterie complet pour l'installation d'eau potable



Téléfax **+GF+ INSTAFLEX**

Je souhaite

- ☐ des renseignements supplémentaires
- ☐ la visite d'un conseiller technique **+GF+ INSTAFLEX**

Nom _____

Entreprise _____

Rue _____

NP _____

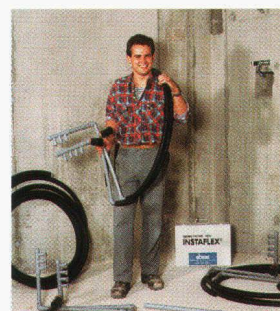
Lieu _____

Tél. _____

Fax _____

Georg Fischer Systèmes de Tuyauteries (Suisse) SA
Postfach, CH-8201 Schaffhausen
Tél. 052/631 30 26, Fax 052/631 28 96

GEORG FISCHER **+GF+**



F 2229/2

Du temps et de l'argent sont épargnés grâce au prémontage et à une installation simple dans tous les bâtiments avec des raccords électro-soudables.

Etes-vous intéressés?

Si oui, photocopiez cette page, complétez-la et adressez nous la aussitôt par téléfax.